NACIONES UNIDAS

Convención Marco sobre el Cambio Climático

Distr.
LIMITADA

FCCC/SBSTA/2002/L.13
28 de octubre de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

ÓRGANO SUBSIDIARIO DE ASESORAMIENTO
CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO
17º período de sesiones
Nueva Delhi, 23 a 29 de octubre de 2002
Tema 12 del programa

INFORME DEL PERÍODO DE SESIONES

Proyecto de informe del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico sobre su 17º período de sesiones

Relatora: Sra. Tatyana OSOSKOVA (Uzbekistán)

ÍNDICE

		Párrafos	Página
I.	APERTURA DEL PERÍODO DE SESIONES (tema 1 del programa)	1 - 3	4
II.	CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN (tema 2 del programa)	4 - 6	4
	A. Aprobación del programa	4	4
	B. Organización de los trabajos del período de sesiones	5	4
	C. Elección de los miembros de la Mesa salvo el Presidente	6	5

GE.02-70202 (S) 281002 281002

ÍNDICE (continuación)

		Párrafos	Página
III.	TERCER INFORME DE EVALUACIÓN DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL DE EXPERTOS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO (tema 3 del programa)	7 - 8	5
IV.	CUESTIONES METODOLÓGICAS (tema 4 del programa)	9 - 23	6
	A. Examen de la labor metodológica relacionada con la Convención y el Protocolo de Kyoto	9 - 10	6
	B. Directrices previstas en los artículos 5, 7 y 8 del Protocolo de Kyoto	11 - 13	6
	C. Directrices para la presentación y el examen de los inventarios de gases de efecto invernadero de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención (aplicación de las decisiones 3/CP.5 y 6/CP.5)	14 - 15	7
	D. Actividades conjuntas realizadas en la etapa experimental	16 - 17	8
	E. Uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura: definiciones y modalidades para incluir las actividades de forestación y reforestación en el ámbito del artículo 12 del Protocolo de Kyoto	18 - 19	8
	F. Aspectos científicos y metodológicos de la propuesta del Brasil	20 - 21	9
	G. Circunstancias especiales de Croacia a tenor del párrafo 6 del artículo 4 de la Convención	22 - 23	9
V.	DESARROLLO Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA (tema 5 del programa)	24 - 25	10
VI.	RELACIÓN ENTRE LAS ACTIVIDADES ENCAMINADAS A PROTEGER LA CAPA DE OZONO DE LA ESTRATOSFERA Y LAS ENCAMINADAS A SALVAGUARDAR EL SISTEMA CLIMÁTICO: CUESTIONES RELACIONADAS CON LOS HIDROFLUOROCARBONOS Y LOS PERFLUOROCARBUROS (tema 6 del programa)	26 - 27	10
VII.	LAS "BUENAS PRÁCTICAS" EN MATERIA DE POLÍTICAS Y MEDIDAS DE LAS PARTES INCLUIDAS EN EL ANEXO I DE LA CONVENCIÓN (tema 7 del programa)	28 - 29	11

ÍNDICE (continuación)

		Párrafos	Página
VIII.	INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA (tema 8 del programa)	30 - 31	11
IX.	COOPERACIÓN CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES COMPETENTES (tema 9 del programa) ...	32 - 34	12
X.	ARTÍCULO 6 DE LA CONVENCIÓN (tema 10 del programa)	35 - 36	12
XI.	OTROS ASUNTOS (tema 11 del programa)	37 - 41	13
	A. Cuestiones relacionadas con fuentes de energía menos contaminantes o menos emisoras de gases de efecto invernadero	37 - 38	13
	B. Cuestiones relacionadas con la aplicación del párrafo 3 del artículo 2 del Protocolo de Kyoto	39 - 40	13
	C. Cualquier otro asunto	41	14
XII.	INFORME DEL PERÍODO DE SESIONES (tema 12 del programa)	42	14

Anexo[1]

[1] El anexo se incluirá en la versión definitiva del informe, que se publicará con la signatura FCCC/SBSTA/2002/13.

I. APERTURA DEL PERÍODO DE SESIONES
(Tema 1 del programa)

1. El 17º período de sesiones del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT) se celebró en el Centro de Conferencias Vigyan Bhawan, Nueva Delhi (India), del 23 al 29 de octubre de 2002.

2. El Presidente del OSACT, Sr. Halldor Thorgeirsson (Islandia), declaró abierto el período de sesiones y dio la bienvenida a todas las Partes y observadores. Señaló que en el programa provisional del período de sesiones se habían incluido informes sobre la marcha de los trabajos de múltiples actividades emprendidas entre períodos de sesiones y con anterioridad a éstos desde el 16º período de sesiones del OSACT.

3. El Presidente comunicó al OSACT que el Sr. Philip Weech (Bahamas), Vicepresidente del OSACT, había dimitido de su cargo. Propuso que la elección de un sustituto se aplazara hasta la elección de la nueva Mesa del OSACT, ya que no se había recibido información sobre una posible sustitución de parte del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe. Dicho esto, el orador dio la bienvenida a la Sra. Tatyana Ososkova (Uzbekistán), Relatora del OSACT.

II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN
(Tema 2 del programa)

A. Aprobación del programa
(Tema 2 *a*) del programa)

4. En su primera sesión, celebrada el 23 de octubre, el OSACT examinó una nota del Secretario Ejecutivo en que figuraba el programa provisional y anotaciones (FCCC/SBSTA/2002/7). En la misma sesión, el OSACT aprobó el programa tras haber modificado el título del subtema 4 *f*) de la siguiente manera: "Aspectos científicos y metodológicos de la propuesta del Brasil".

B. Organización de los trabajos del período de sesiones
(Tema 2 *b*) del programa)

5. El OSACT examinó este subtema en su primera sesión, celebrada el 23 de octubre. Se informó a las Partes del estado de la documentación, y del calendario propuesto de los

trabajos. El Presidente señaló que en el programa se había previsto que el OSACT examinara cualesquiera temas que le remitiera el Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE). Observó asimismo que el OSE había hecho lo propio para poder examinar cualquier tema que le remitiera el OSACT.

C. Elección de los miembros de la Mesa salvo el Presidente
(Tema 2 *c*) del programa)

6. El OSACT examinó este subtema en su primera sesión, el 23 de octubre. En esa misma sesión, el Presidente señaló a la atención de las Partes el artículo 27 del proyecto de reglamento aplicable, según el cual el OSACT debe elegir a su Vicepresidente y al Relator. El Presidente señaló que celebraría consultas con los coordinadores de los grupos regionales para recibir las candidaturas para ambos puestos, en estrecha cooperación con el Presidente del OSE. Debido a limitaciones de tiempo, esas consultas se celebrarían conjuntamente con las relativas a la elección de la Mesa de la Conferencia de las Partes (CP).

III. TERCER INFORME DE EVALUACIÓN DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL DE EXPERTOS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO
(Tema 3 del programa)

1. Deliberaciones

7. El OSACT examinó este tema en sus sesiones cuarta y ..., los días 24 y ... de octubre, respectivamente. No se elaboró ningún documento para este tema.

8. En su cuarta sesión, el OSACT convino en que el Presidente preparara un proyecto de conclusiones sobre el particular, con la asistencia de la secretaría y en consulta con las Partes interesadas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

IV. CUESTIONES METODOLÓGICAS
(Tema 4 del programa)

A. Examen de la labor metodológica relacionada con la Convención y el Protocolo de Kyoto
(Tema 4 *a*) del programa)

1. Deliberaciones

9. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones primera, segunda y ..., los días 23 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí el documento FCCC/SBSTA/2002/INF.12.

10. En su segunda sesión, el OSACT acordó examinar este subtema por medio de consultas oficiosas presididas por el Sr. Harald Dovland (Noruega).

2. Conclusiones

[Se completará.]

B. Directrices previstas en los artículos 5, 7 y 8 del Protocolo de Kyoto
(Tema 4 *b*) del programa)

1. Deliberaciones

11. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones segunda y ..., los días 23 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí los documentos FCCC/SBSTA/2002/INF.18, FCCC/SBSTA/2002/INF.19, FCCC/SBSTA/2002/INF.20, FCCC/SBSTA/2002/MISC.14 y Add.1, FCCC/SBSTA/2002/MISC.16, FCCC/SBSTA/2002/MISC.17, FCCC/SBSTA/2002/MISC.18, y FCCC/SBSTA/2002/MISC.20 y Add.1.

Cuestiones relativas a las directrices previstas en los artículos 5, 7 y 8

12. En su segunda sesión, el OSACT acordó examinar este subtema por medio de un grupo de contacto, copresidido por la Sra. Helen Plume (Nueva Zelandia) y el Sr. Festus Luboyera (Sudáfrica). En la ... sesión, los copresidentes informaron de esas consultas.

Cuestiones relativas a los registros en virtud del párrafo 4 del artículo 7

13. En la segunda sesión, el Sr. Murray Ward (Nueva Zelandia), al que el Presidente del OSACT había solicitado que presidiera las consultas sobre los registros celebradas entre períodos de sesiones, informó de las consultas que tuvieron lugar el 20 de octubre de 2002. En la misma sesión, el OSACT acordó seguir examinando este aspecto de las directrices previstas en los artículos 5, 7 y 8 durante el período de sesiones mediante consultas oficiosas presididas por el Sr. Ward. En la ... sesión, el Sr. Ward presentó un informe de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

C. Directrices para la presentación y el examen de los inventarios de gases de efecto invernadero de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención (aplicación de las decisiones 3/CP.5 y 6/CP.5)

(Tema 4 *c)* del programa)

1. Deliberaciones

14. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones segunda y ..., los días 23 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí el documento FCCC/SB/2002/INF.2.

15. En su segunda sesión, el OSACT acordó que el Presidente preparase un proyecto de conclusiones sobre el particular, con ayuda de los copresidentes del grupo de contacto sobre el tema 4 *b*), la Sra. Helen Plume (Nueva Zelandia) y el Sr. Festus Luboyera (Sudáfrica), y de la secretaría, y en consulta con las Partes interesadas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

D. Actividades conjuntas realizadas en la etapa experimental
(Tema 4 *d)* del programa)

1. Deliberaciones

16. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones tercera y..., los días 24 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí el documento FCCC/SBSTA/2002/8.

17. En su tercera sesión, el OSACT acordó que el Presidente preparase un proyecto de conclusiones sobre este tema, con ayuda de la secretaría y en consulta con las Partes interesadas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

E. Uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura: definiciones y modalidades para incluir las actividades de forestación y reforestación en el ámbito del artículo 12 de Protocolo de Kyoto
(Tema 4 *e)* del programa)

1. Deliberaciones

18. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones tercera y ..., los días 24 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí los documentos FCCC/SBSTA/2002/INF.11 y FCCC/SBSTA/2002/MISC.22 y Add.1 y 2.

19. En su tercera sesión, el OSACT acordó seguir examinado este tema por medio de un grupo de contacto copresidido por la Sra. Thelma Krug (Brasil) y el Sr. Karsten Sach (Alemania). En la ... sesión, los copresidentes informaron de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

F. Aspectos científicos y metodológicos de la propuesta del Brasil
(Tema 4 *f)* del programa)

1. Deliberaciones

20. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones tercera y ..., los días 23 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí el documento FCCC/SBSTA/2002/INF.14.

21. En su tercera sesión, el OSACT acordó seguir examinando el tema mediante consultas oficiosas copresididas por el Sr. Meira Filho (Brasil) y el Sr. Murray Ward (Nueva Zelandia). En la ... sesión, los copresidentes presentaron un informe de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

G. Circunstancias especiales de Croacia a tenor del párrafo 6 del artículo 4 de la Convención
(Tema 4 *g)* del programa)

1. Deliberaciones

22. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones segunda y ..., los días 24 y 29 de octubre, respectivamente. No se elaboró ningún documento nuevo para ese subtema.

23. En su segunda sesión, el OSACT acordó proseguir su examen por medio de consultas oficiosas presididas por el Sr. Jim Penman (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte). En la ... sesión, el Sr. Penman informó del resultado de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

V. DESARROLLO Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA
(Tema 5 del programa)

1. Deliberaciones

24. El OSACT examinó este tema en sus sesiones segunda y ..., los días 24 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí los documentos FCCC/SBSTA/2002/9 y FCCC/SBSTA/2002/10.

25. En su segunda sesión, el Sr. Jukka Uosukainen (Finlandia), Presidente del Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnología (GETT), informó de los resultados de la segunda reunión del GETT, celebrada los días 20 y 21 de octubre de 2002 en Nueva Delhi (India) (FCCC/SBSTA/2002/CRP.7). En la misma sesión, el OSACT acordó seguir examinando este tema por medio de consultas oficiosas copresididas por el Sr. Terry Carrington (Reino Unido) y el Sr. Philip Gwage (Uganda). En la ... sesión, los copresidentes informaron de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

VI. RELACIÓN ENTRE LAS ACTIVIDADES ENCAMINADAS A PROTEGER LA CAPA DE OZONO DE LA ESTRATOSFERA Y LAS ENCAMINADAS A SALVAGUARDAR EL SISTEMA CLIMÁTICO MUNDIAL: CUESTIONES RELACIONADAS CON LOS HIDROFLUOROCARBUROS Y LOS PERFLUOROCARBUROS
(Tema 6 del programa)

1. Deliberaciones

26. El OSACT examinó este tema en sus sesiones tercera y ..., los días 24 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí el documento FCCC/SBSTA/2002/MISC.23.

27. En su segunda sesión, el OSACT acordó proseguir el examen de este tema por medio de consultas oficiosas convocadas por el Presidente del OSACT, con la asistencia del Sr. Richard Bradley (Estados Unidos de América). En la ... sesión, el Sr. Bradley informó del resultado de las consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

VII. LAS "BUENAS PRÁCTICAS" EN MATERIA DE POLÍTICAS Y MEDIDAS DE LAS PARTES INCLUIDAS EN EL ANEXO I DE LA CONVENCIÓN
(Tema 7 del programa)

1. Deliberaciones

28. El OSACT examinó este tema en sus sesiones cuarta y ..., los días 24 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí los documentos FCCC/SBSTA/2002/INF.13 y FCCC/SBSTA/2002/MISC.19.

29. En la cuarta sesión, el Presidente del OSACT encomendó el examen de este tema a un grupo de contacto, copresidido por el Sr. Peer Stiansen (Noruega) y el Dr. Suk-Hoon Woo (República de Corea). En la ... sesión, los copresidentes informaron de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

VIII. INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA
(Tema 8 del programa)

1. Deliberaciones

30. El OSACT examinó este tema en sus sesiones cuarta y .., los días 24 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí los documentos FCCC/SBSTA/2002/INF.15, FCCC/SBSTA/2002/INF.17 y FCCC/SBSTA/2002/MISC.15 y Add.1.

31. En la tercera sesión, el Presidente del OSACT remitió el examen de este tema a un grupo de contacto copresidido por la Sra. Sue Barrel (Australia) y el Sr. S. K. Srivastava (India). En la ... sesión, los copresidentes informaron de esas consultas.

IX. COOPERACIÓN CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES COMPETENTES
(Tema 9 del programa)

1. Deliberaciones

32. El OSACT examinó este tema en sus sesiones quinta y ..., los días 25 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí el documento FCCC/SBSTA/2002/INF.16.

Cooperación con otras convenciones

33. En su quinta sesión, el OSACT acordó proseguir el examen de este tema por medio de consultas oficiosas copresididas por la Sra. Jimena Nieto (Colombia) y la Sra. Outi Berghall (Finlandia). En la xx sesión, las copresidentas informaron de los resultados de las consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

Cooperación con organizaciones científicas y órganos de las Naciones Unidas

34. En su quinta sesión, el OSACT acordó que el Presidente preparara un proyecto de conclusiones sobre esta cuestión, con asistencia de la secretaría y en consulta con las Partes interesadas.

X. ARTÍCULO 6 DE LA CONVENCIÓN
(Tema 10 del programa)

1. Deliberaciones

35. El OSACT examinó este tema en sus sesiones quinta y ..., los días 25 y 29 de octubre, respectivamente. Tuvo ante sí los documentos FCCC/SBSTA/2002/11, FCCC/SBSTA/2002/12, FCCC/SBSTA/2002/MISC.21.

36. En la quinta sesión, el OSACT acordó seguir examinando este tema por medio de un grupo de contacto copresidido por la Sra. Fatou Gaye (Gambia) y el Sr. Jean-Pascal van Ypersele (Bélgica). En la ... sesión, los copresidentes informaron de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

XI. OTROS ASUNTOS
(Tema 11 del programa)

A. Cuestiones relacionadas con fuentes de energía menos contaminantes o menos emisoras de gases de efecto invernadero
(Tema 11 *a*) del programa)

1. Deliberaciones

37. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones quinta y ..., los días 25 y 29 de octubre, respectivamente. No se elaboró ningún documento nuevo para este tema.

38. En su quinta sesión, el OSACT acordó seguir examinando este tema por medio de consultas oficiosas convocadas por el Presidente del OSACT. En la ... sesión, el Presidente del OSACT presentó un informe sobre esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

B. Cuestiones relacionadas con la aplicación del párrafo 3 del artículo 2 del Protocolo de Kyoto
(Tema 11 *b*) del programa)

1. Deliberaciones

39. El OSACT examinó este subtema en sus sesiones quinta y ..., los días 25 y 29 de octubre, respectivamente. No se elaboró ningún documento nuevo para este tema.

40. En su quinta sesión, el OSACT acordó seguir examinando este tema por medio de consultas oficiosas convocadas por el Presidente del OSACT. En la ... sesión, el Presidente del OSACT informó del resultado de esas consultas.

2. Conclusiones

[Se completará.]

C. Cualquier otro asunto
(Tema 11 *c*) del programa)

41. No se abordó este tema del programa por cuanto el OSE no remitió ningún tema al OSACT.

XII. INFORME DEL PERÍODO DE SESIONES
(Tema 12 del programa)

42. En su ... sesión, celebrada el 29 de octubre, el OSACT examinó el proyecto de informe sobre su 17º período de sesiones (FCCC/SBSTA/2002/L.13). En la misma sesión, a propuesta del Presidente, el OSACT autorizó a la Relatora a ultimar el informe sobre el período de sesiones con la asistencia de la secretaría y la orientación del Presidente.

[Se completará.]